



AMERIŠKA DOMOVINA: OBČILO IN GLASILO SLOVENSKE SKUPNOSTI V SVOBODI

Na tisoče in tisoče slovenskih ljudi je tekom preteklih sto let prišlo v Združene države in Kanado iskat kruha in svobode. Po obeh teh širnih deželah so v tej dobi nastajale in rastle slovenske naselbine. Naši rojaki in rojakinje so takoj po prihodu v novi svet začeli iskati drug drugega, čutili so močno potrebo po skupnosti, po izmenjavi misli in po skušenju. Začeli so se med seboj povezovati, ustanavljati podporna in druga društva, še posebej pa verska občestva. Ta so se kar naglo razvila v samostojne slovenske fare z lastnimi cerkvami in dvoranami.

Za boljšo povezavo med našimi ljudmi v posameznih krajih in med različnimi naselbinami so se rojevali listi in časopisi, med prvimi je bila prednica današnje *Ameriške Domovine*. Ta list že nad 85 let povezuje slovenske ljudi v Združenih državah in Kanadi v slovensko narodno skupnost na temeljih krščanstva, demokracije in svobode. *Ameriška Domovina* je tekom desetletij postala in sedaj ostala edino splošno občilo in glasilo te skupnosti. Skušajo jo ohranjati in krepiti z gojitvijo šaha, bratskega duha, medsebojnega razumevanja, strpnosti, enakopravnosti in domačnosti.

Spremenjene razmere, zlasti upadanje števila naročnikov, so naš list v zadnjih letih ponovno spravile v težave. Iz teh težav ga je najprej pomagal reševati "Odbor za pomoč *Ameriški Domovini*", od predlani pa opravljamo to delo v korist slovenske skupnosti "Prijatelji *Ameriške Domovine*". Pomagali smo pri prenovi tiskarne ter pri prenovi in preureditvi pisarniških in drugih delovnih prostorov. Vse to obsežno delo so opravili požrtvovalni rojaki brezplačno, slovenski podjetniki in trgovci pa so v ta namen darovali večino potrebnega gradbenega in drugega materiala.

V "pomladitev" ter modernizacijo tiskarne in vseh poslovnih ter delovnih prostorov smo vložili lanskega "Večera *Ameriške Domovine*". Denarni darovi, poslani neposredno na časopis, lajšajo breme podjetja v zvezi z nabavo novega tiskarskega stroja.

Skupina slovenskih podjetnikov in finančnih strokovnjakov se je v preteklem in v tem letu redno sestajala z lastnikom Jamesom V. Debevcem in skušala s svojim znanjem pomagati pri obratovanju novih naprav in pri iskanju finančne trdnosti celotnega podjetja.

Mnogo je bilo storjenega, ostalo pa je glavno: obogatitev, dopolnitev in popestritev vsebine lista, da bo ta mogel uspešno vršiti svoje naloge in razširitev tega med tisoče rojakov in rojakinj, ki ga ne prejemajo. Z izvedbo tega pomembnega dela naloge bomo utrdili list, pa tudi slovensko narodno skupnost, kateri list služi.

Prijatelji *Ameriške Domovine* smo po razgovoru z naročniki in bralci lista v okviru posebne delovne skupine razmišljali in razpravljali o tem, kako bi najlažje in najhitreje prišli do cilja. Prišli smo do zaključka, da je potrebno k temu delu pritegniti širši krog. Odločili smo se organizirati dvodnevno srečanje na Slovenski pristavi v dneh 8. in 9. septembra 1984. Prvi dan naj bi bil posvečen razgovorom o vsebini lista, nanj so vabljeni vsi sedanji sodelavci, zlasti vsi dopisniki, drugi dan pa bi bil na Pristavi prijeten piknik s kratkim sporedom, na katerega naj bi prišli slovenski ljudje iz Clevelanda ter iz njegove bližnje in daljne okolice, pa tudi od povsod drugod. Vsi, ki še slovensko čutijo, ki hočejo biti del slovenske skupnosti, ki hočejo tej pomagati živeti, jo ohranjati, naj bi prišli na ta edinstveni piknik. Ne pozabimo, da smo slovenska narodna skupnost le tako dolgo, dokler to čutimo, dokler imamo to zavest in dokler obstajajo med nami vezi in možnosti medsebojnih razgovorov in razprav o vsem, kar nas kot Slovence zanima, zadeva in kar to našo skupnost tvori!

Vsem, ki so doslej podprli naše napore in nam tako omogočili uspeh, prisrčna hvala! Prosimo, da to za skupnost tako pomembno delo podpirate tudi v bodoče!

K sodelovanju vabimo tudi vse one, ki se doslej našemu klicu iz kakršnihkoli razlogov še niso odzvali. Vsak je dobrodošel, vsaka pomoč bo hvaležna sprejeta!

Pomagajmo, poskrbimo, da bodo razgovori o *Ameriški Domovini* in njen piknik uspeli! Naj bi se v soboto 8. in posebej v nedeljo 9. septembra 1984 zbrali slovenski ljudje iz vse Amerike in Kanade na Slovenski pristavi na mogočen naroden tabor, na tabor, kot jih pozna slovenska zgodovina doma in v Ameriki v časih velikih narodnih težav in odločitev!

PRIJATELJI AMERIŠKE DOMOVINE

Cleveland, Ohio, na Dan Ameriške neodvisnosti, 4. julija 1984

Iz Clevelanda in okolice

Danes začetek festivala pri Sv. Vidu—

Danes se začne tridnevni poletni festival pri Sv. Vidu. Šotori so postavljeni, stojnice čakajo. Vabljeni ste torej danes, jutri in v nedeljo k Sv. Vidu in njenemu tradicionalnemu festivalu, ki je tako pomemben vir dohodka za to zgodovinsko slovensko faro. Bogat je tudi kulturni in glasbeni spored. Pridite tudi Vi!

Krofi danes in jutri—

Danes in jutri bodo na voljo sloviti »svetovidski« krofi in sicer kot običajno v društveni sobi avditorija pri Sv. Vidu.

Seja—

Podr. št. 10 SZZ ima sejo v sredo, 18. julija, ob 1. popoldne v Slovenskem domu na Holmes Ave. Vabljeni so vse članice. V avgustu seje ne bo.

Sv. maša za V. Antolina—

V ponedeljek, 16. julija, zjutraj ob 8.30 bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Viktorja Antolina, ki je umrl 1. julija na svojem 62. rojstnem dnevu. O pokojnem bosta v torkovi AD izšla članka, ki sta ju pripravila prof. Jože Velikonja in Mirko Javornik.

V bolnišnici—

Ta teden je v Marymount bolnišnici srečno prestala operacijo ga. Irma Telich, Euclid, Ohio. Želimo ji hitrega in popolnega okrevanja!

Novi grobovi

Rose Zalar

V Slovenskem domu za ostarele je po dolgi bolezni umrla 64 let stara Rose Zalar s 19505 Mohican Ave., rojena Kintz, žena Antona, sestra Eleanore Kessler (Kalif.), Catherine Demell, Mildred Manak, Rite Skiba ter že pok. Leroya in Earla. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152. cesti jutri, v soboto, zjutraj ob 8.45, v cerkev sv. Pavla na Chardon Rd. ob 9.30, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Peter Barba

V ponedeljek, 9. julija, je v Richmond Hts. bolnišnici po dolgi bolezni umrl 63 let stari Peter Barba z 24109 Glenbrook Blvd. v Euclidu, rojen na Siciliji, Italija, od koder je prišel v ZDA l. 1927, mož Mildred, roj. Modic, oče Dennisa in Barbare Hurguy (San Dimas, Kalif.), 3-krat stari oče, brat Josephine Paulin, Yolande Nestic in Angele Mangino (pok.), veteran druge svetovne vojne, zaposlen pri Eaton Axle Corp. 30 let, vse do svoje upokojitve l. 1977, vnet igralec golfa in ribič ter član Slovensko-ameriške golfske zveze. Privatni pogreb je bil v sredo, 11. julija, v oskrbi Želetovega pogrebnega zavoda.

O MZA pikniku—

Preteklo nedeljo je bil na Slovenski pristavi vsakoletni MZA piknik, ki je zelo lepo uspel. Dobitke so prejeli sledeči: I. - \$150, Marie Zupančič, 439 E. 274 St., Euclid, 44132; II. - Afghan, Joseph Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts.; III. - Stonecast for 8, Michael Lekan, 265 E. 194 St.; IV. - \$50, Michelle Decere, 48 Nelson Ave., Harrison, N.Y.; V. - Silverware for 8, Helena Gorshe, 679 E. 157 St.; VI. - 3 qt. Corningware, Mary Grčar, 2477 Mapleview; VII. - Knjiga o škofu Rožmanu, Andrew Urbas, 4805 Donald. Na listke pa so zadeli (II. srečolov) sledeči: slika, delo in dar Ivana Povirk - Miha Vrenko, 168 Brush Rd.; prt, delo in dar ge. Varšek - Francka Hočevar, 6224 Carl Ave.; vaza z rožami - Poldi Bojč.

Vsem, ki so delali, in vsem, ki so srečke pokupili, Bog bogato poplačaj! Odbor

Obisk—

Preteklo sredo nas je v tiskarni obiskal č.g. Karel Wolbang iz Toronta, ki si je ogledal naše nove stroje in se srečal z urednikom in lastnikom. Hvala lepa za obisk!

Zborovanje—

V soboto, 21. julija, ob 1. popoldne bo v mestnem središču zborovanje v pomoč zaslužnjem narodom - gre predvsem za narode, ki živijo pod komunističnimi sistemi, vključeni so torej tudi narodi, med njimi slovenski, ki so v SFRJ. Govornik letos bo Kenneth Tomlinson, načelnik Glas Amerike. Slovenci, ki bi se zborovanja radi udeležili, so vabljeni, da se zberejo na Mall A 21. julija ob 1. pop. Prireditelji bodo tudi zelo veseli narodnih noš.

Spominska darova—

Stephanie M. Segulin, East Cleveland, O., je darovala \$5 v tiskovni sklad AD v spomin na pok. moža Clarencea H. Segulina.

Frances Seman, Beachwood, O. je pa darovala \$5 v naš sklad v spomin na pok. mamgo. Mary Godec.

Obema darovalkama naša iskrena hvala!

VREME

Pretežno sončno danes z najvišjo temperaturo okoli 86° F. Deloma sončno jutri in nekaj topleje z najvišjo temperaturo okoli 89° F. V nedeljo spremenljivo oblačno in vroče z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 90° F. Za ponedeljek in torek napovedujejo deloma do pretežno sončno z najvišjima temperaturoama v srednjih 80-ih.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks
in July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece
Petkova izdaja; \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for 3 months
Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 52

Friday, July 13, 1984

Who cares?

Zaradi besede *Who cares* se je v angleškem delu *Ameriške Domovine* bila vnela neprijetna debata med slovenskimi Amerikanci druge in tretje generacije, in sicer okrog zelo občutljivega in skrajno spornega vprašanja o odnosu in razmerju izseljenih Slovencev v Ameriki do sedanjega režima v Sloveniji. Nesporazum se vrti okrog pospeševanja in sprejemanja režimskih osebnosti in raznih kulturnih in drugih ansamblov, prihajajočih v to deželo iz politično-propagandnih namenov, skritih pod kulturnim ali diplomatskim vezirjem.

Zgodilo se je, da je nedavno tega prišla v Ameriko tudi proslula komunistična in partizanska veličina v osebi Vide Tomšič, najbolj znane ženske v samem vrhu marksističnega revolucionarnega pokreta med vojno in tik po njej. Za osvežitev spomina naj omenim, da je za njenega moža Toneta Tomšiča, ki ga je bila kot komunista prišla zasedbena oblast, osebno posredoval pri okupatorju, na prošnjo njegove nesrečne matere, sam ljubljanski škof Gregorij Rožman. Ni mu uspelo rešiti ga, Italijani so ga ustrelili. Vide ni brigalo, da je škof vse storil, da bi njenemu možu rešil življenje, sodelovala je vodilno naprej v divji gonji zoper škofa in vse one, ki so se uprli marksistični, stalinovski revoluciji, in kot taka nosi soodgovornost za deset tisoče slovenskih življenj, ki so bila končana pod komunistično kroglo izven oboroženega spopada (okrog 80 duhovnikov in semeniščnikov, cela vrsta družin, stotine vodilnih sorojakov, in, po vojni, 12.000 neoboroženih protirevolucijskih borcev). Vse to ima na vesti tudi Vida Tomšič.

Pa se pojavi v angleški AD kot odgovor na pomisleke o sprejemanju gotovih gostov iz Slovenije, pisanje vidnega slovenskega Amerikanca tretjega rodu, češ da ima že vrsto let opravka z mnogimi obiskovalci iz Jugoslavije, pa da še ni nikogar vprašal po njegovem političnem prepričanju. Kdo se briga? (*Who cares?*) Njemu se zdi interesantno srečati se s temi ljudmi in jih intervjuvati o slovenskih zadevah. V tem primeru je šlo za Vido Tomšič.

Ob Vidi Tomšič je cinično govoriti o političnem prepričanju, ko je tako v Sloveniji kot v Ameriki dovolj znano, kdo je ta gospa, katere soodgovornost za potoke prelite gorke bratske krvi je zgoraj omenjena. Politično prepričanje in strel v tilnik brata-Slovenca sta bogve dve diametralno različni stvari. Kje so tukaj moralne kvalitete in kje je vest ljudi, ki skomignejo z rameni in svoje ravnanje opravičijo z besedo *Who cares?* Zares: kdo se briga? O, brigajo se vsi tisti, ki jih teži skrb za bodočnost naroda, ki mu je bila pomorjena generacija najboljših vodilne plasti in cvet slovenske mladine, za pomor odgovorne veličine se pa sprehajajo po Ameriki z vsemi častmi. Brigajo se tudi — kot je iz polemike v AD razvidno — nekateri ameriški Slovenci druge in tretje generacije, katerim ni ugasnila sposobnost razlikovanja med dobrim in zlim po etično-moralnih načelih, po človečansko-humanem čustvovanju in srčni kulturi. Takih je med staronaseljenci in njih potomci vsekakor več kot si mislimo.

Kar smešno se zdi človeku modrovanje nekega drugega dopisnika v angleški AD v zvezi z Vido Tomšič in Tilko Blaha rekoč, da je prav, če prihajajo voditelji od zunaj v Ameriko, da za okroglo mizo rešujejo sporne zadeve namesto da bi ameriški »boys« prelivali kri. Obe ženski sta po nalogi režima prišli kot prominentni propagandistki med

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. - Že od leta 1971 naprej se pri nas redno vsako leto vršijo misijonski pikniki in to v mesecu juliju v triglavskem Parku. Ko ob tem času spet pregledujemo storjeno delo nazaj, moramo ugotoviti, da je delo s pomočjo vas dobrotnikov, z leta v leto napredovalo in rastlo. Vaša zavednost, moralna in finančna pomoč je omogočila, da smo mogli pomagati našim misijonarjem na terenu, da smo mogli vsako leto tudi vzdrževati šolanje dveh semeniščnikov — mladih domačinov, ki so postali duhovniki v domačih škofijah. (O teh smo ravno prejeli natančno poročilo od glavne tajnice gđ. Sonje Ferjan.) O uspehih naših piknikov pa smo vsako leto sproti poročali po dopisih, ki ste jih lahko brali v AD. Pomoč zaledja je gotovo desna roka tistim, ki jih je Bog poklical v svoj vinograd.

»Kakšne zasluge imam, če sem v tem občestvu? Nobenih. To je milost vere, katero sem prejel pri krstu in ljubezen Očeta, ki me je sprejel pri krstu in ljubezen Očeta, ki me je sprejel za svojega. Ali je moja pravica, da tudi drugim pomagam priti v Očetovo hišo?« (Dr. Janez Jenko)

Pesnik Prešeren je to misel izrazil v »Krstu pri Savici« takole:

»Vsi smo Očeta enega sinovi,

ljudje vsi bratje, bratje vsi narodi,

On čudno vodi k šebi otroke ljube

in ne želi nobenega pogube.«

MZA pri nas je do zdaj skušala v gornjem smislu vršiti svoje poslanstvo in ga želi z vašo pomočjo vršiti tudi v naprej.

Zato vas ponovno vabimo na naš letošnji misijonski piknik v nedeljo, 22. julija, v zeli Triglav park. Pričetek bo ob 11. s sv. mašo pri kapeli sv. Cirila in Metoda — pridiga in petje — nato pa kosilo in družabno srečanje s starimi znanci in prijatelji, igre in žrebanje dobitkov. Uspeh bo zagotovljen z vašo prisotnostjo. Pri-

tukajšnje Slovence in ne v Washington za okroglo mizo. Pisec je presrečen, da sta obiskali mnoge skupine Slovencev. Sreče mu nihče noče kratiti, čeprav ena trditev v njegovem pisanju nasprotuje drugi. Očividno gre obisk herojke Vide na račun pridobivanja ljudi za čim pogostejše obiske Slovenije. Amerikanci prinesejo dolarje, ki jih ljuba domovina tako krvavo potrebuje, po drugi strani pa je njihov »kraljevski« sprejem od strani oblasti (kot ga pisec isrecno omenja) najzanesljivejše sredstvo za pridobivanje »koristnih budal« (kot pravijo takim doma), da bodo hvalili in priporočali vse, kar so videli in doživeli v starem kraju ter s tem širili pro-režimsko propagando. Pri vsem tem ne gre za Slovenijo, marveč za tamkajšnji režim, kar ni eno in isto.

Čudno je, kako so sicer resni ljudje lahkoverni, da nasedajo kraljevskim sprejemom pa niti za trenutek ne pogledajo za kulise, da bi spoznali resnično vsebino tega intenzivnega vabljenja ameriških in kanadskih Slovencev na obisk domovine. Da bi se zavedali, da komunistični režim izrablja njih topla domovinska čustva za orodje svojih političnih načrtov.

A kadar pride v Ameriko s takšno misijo Vida Tomšič, ženska s sragami slovenske bratske krvi na rokah, bi noben zaveden in ponosen Slovenec ne smel reči: *Who cares?* Stvari so pregloboke in preveč resne, da bi jih bilo mogoče izravnavati, kaj šele odpraviti, s takim vzklikom.

dite!

PRVI PIKNIK Triglava 24. junija je ob krasnem vremenu uspel, kakor smo si bili želeli. Že zgodaj tega lepega dopoldneva so začeli prihajati ljudje od vseh strani, domači in tudi prijatelji iz Chicaga in drugod, ter se med seboj pozdravljali. Vendar pa smo nekatere naše »stalnike« le pogrešali. Kasneje pa je prihitel med nas iz Lemonta naš bivši društveni duhovni vodja, č.g. p. Beno Korbič. Bil je od vseh veselo sprejet in se med nami dolgo zadržal.

Maša, ki jo je daroval duhovni vodja društva dr. Jože Gole, se je nekoliko zakasnila, ker je pred tem opravil že dve maši pri Sv. Janezu. Ker je bil ta dan obenem velik praznik sv. Rešnjega telesa, smo imeli priliko poslušati krasen govor o pomenu praznika. Tudi petje, ki ga je vodila Mara Kolmanova, je bilo v skladu praznika.

Po maši je kuhinja gostom postregla z dišečim pečenjem — na žaru pečenimi piščanci, domačimi pečenicami in »hamburgerji«, tako tudi z domačo oblogo raznih solat. Pri jezeru je kmalu nastalo pravo mravljišče, zlasti mladine, ki je v topli vodi sprostita svojo neugnano mladost plavalnega športa. Na terasi pred Domom pa so se oglasili veseli igralci Amonovega ansambla. Igrali so in peli vmes, plesalci in gledalci v veselje in smeh. Vmes pa so zaigrali enemu in drugemu za rojstni dan ali drugo obletnico. S svojim nasmehom in mladostno razigranostjo so razveseljevali vse od kraja.

Hvala njim in vsem, ki ste ta dan prihiteli v naš lepi, zeleni in cvetoči Park. Hvala vsem v kuhinji, s šefinjo Loni Limoni na čelu, za izvrstno postrežbo, šefu bara Darkotu Bergincu in vsem mladim fantom — točajem. Bil je lep dan za vse z vašo prijazno postrežbo. Končno, zahvala tudi upravniku Parka Franju Mejaču in vsem sodelavcem, da je bil Park za ta dan v najlepšem

redu. Hvala Tončki in Jožetu Butinarju za strokovno, čudovito lepo krašenje oltarja, cvetočih vrtov in skalnjaka ob jezeru, ker vse to delo daje pravi pomen imena Parka. Hvala tudi Slovenski radio uri in AD za objave. Torej, iskrena hvala vsem!

USPEH: Pevski zbor Uspeh, ki ga vodi dobri znani prof. Leo Muškatevc, je imel to pomlad tu v Milwaukeeju, v Lemontu in Sheboyganu uspele pevske koncerte, je odšel na 14-dnevno turnejo v Slovenijo. Zboru želimo veliko uspeha in vsem veselo snidenje z domačimi, saj so skoraj vsi prvič videli lepo domovino svojih staršev in sorodnikov. Zbor obstoji namreč iz članov in članic tukaj rojenih Slovencev in Slovenk.

GRADUACIJA — Naša mlada Triglavanka Lori Jaklich, hčerka Staneta, ki je podupravnik Parka, in Joann, ki je pridna članica Triglavove folklorne plesne skupine, je 22. junija graduirala na Milwaukee Stratton College iz »Associate of Arts Degree in Travel and Tourism« z odličnim uspehom. Zaposlena je sedaj pri Viking Travel Bureau. Mladi graduantki čestitamo in ji želimo vso srečo!

ŠPORT — V soboto, 30. junija, dopoldne so se vršile med mladimi atleti Triglava posebne športne tekme v Triathlonu: plavanju, kolesarstvu in teku.

Med prvimi so bili sledeči športniki: Zlato medaljo je prejel Jeff Marquardt, srebrno Toni Limoni, bronasto pa Franci Rozina. Mesta od 4. do 8. so pa dosegli po vrsti še: Doug Lee, John Bambič, Marijan Rozina, Laura Marquardt in Karl Dovnik.

Zanimanje za tovrstno tekmovanje se je pokazalo tako od strani samih športnikov kakor gledalcev. Predsednik društva Jože Kunovar je zmagovalcem slovesno izročil medalije. Prijatelji Triglavani (dalje na 4. str.)

V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE NAŠE
DRAGE ŽENE, MAME
IN STARE MAME

MARY E. TREBEC

1902 — 1982

ki je umrla 8. julija 1982.

Žalost naša srca trga,
solze lijejo iz oči,
dom je prazen in otožen,
ker Tebe več med nami ni!
Počivaj v miru!

Žalujoci:

Soprog, Joseph;
hčerka, Dorothy por. Tushar;
zet, Frank;
vnuka, Robert in Joseph Tushar;
sestra, Olga (Buenos Aires, Ar.);
brat, Franc (Jug.)
ter ostali sorodniki v Clevelandu,
Sloveniji in Argentini.

Cleveland, O., 13. julija 1984.

L. P.

Misijonska srečanja in pomenki

628. DIAMANTNI JUBILEJ MISIJONARKE

M. KSAVERIJE PIRC, O.S.U.

Iz Regina Coeli, Chiang-mai, Tajska, piše uršulinka Marija Frančiška Novakova 16. aprila o svoji sosestri s. M. Ksaverije Pirc:

»Komaj smo končale šolsko leto na koncu marca in uršulinske sestre na Tajskem smo z veseljem šle v to mesto na duhovne vaje, ki jih je vodil za zaključek Svetega leta mladi italijanski misijonar iz Družbe PIME. Globoke misli je črpal iz Evangelija sv. Janeza. Istočasno je že priletni ameriški jezuit vodil karizmatične duhovne vaje na gori Suthep v naši leseni hiši sredi gozda, ne daleč od sloveče budistične pagode.

Na koncu duhovnih vaj 16. aprila smo se vse sestre zbrale v kapeli Kraljice Nebes – Regina Coeli – za slavnost diamantnega jubileja svetih ljub naše 90-letne misijonarke Slovenke M. Ksaverije Pirc, ki je dve tretjini svojega življenja preživela v misijonih v neu-trudljivem delu za božje Kraljestvo.

65 let je že preteklo

od njenih prvih svetih obljub v uršulinskem novicijatu v Mekinjah pod Kamniškimi planinami. Čas dveh generacij, vendar je naša slavljenka še tako čvrsta in delavna kot da bi bila sredi življenjske poti.

Ob pol 11h je prišel za sv. mašo g. Mirko Trusgnach, zdaj provincialni predstojnik Betharramske Družbe, ki misijonari na Tajskem severu že nad 30 let, odkar so misijonar-

ji morali zapustiti svoj delokrog v sosedni Južni Kitajski. G. Mirko je sin slovenskih staršev, iz italijanskega ozemlja blizu slovenske meje, a družina se je preselila na Francosko, ko je bil g. Mirko komaj dve leti star. S starši je vedno govoril le slovensko, šolal se je pa seveda po francosko.

M. Ksaverija je zavzela mesto na klečalniku sredi male kapele, obdana od svojih sester. G. Mirko je v tajščini bral sv. evangelij, ki smo ga preje premišljevale pri duhovnih vajah: 15. poglavje po sv. Janezu:

»Jaz sem vinska trta, vi mladike. Kdor ostane v meni in jaz v njem, obrodi obilo sadu. Kakor je mene ljubil Oče, sem tudi jaz ljubil vas; ostanite v moji ljubezni... To je moja zapoved, da se ljubite med seboj, kakor sem vas jaz ljubil. Nihče nima večje ljubezni, kakor je ta, da kdo da življenje za svoje prijatelje... Niste vi mene izvolili, ampak sem jaz izvolil vas in postavil, da pojdete in obrodite sad in vaš sad ostane, da vam da Oče, karkoli ga boste prosili v mojem imenu...«

Misijonar Mirko

je začel homilijo s pripombo, kako rad je sprejel povabilo na to slovesnost. Tri desetletja že deluje z uršulinkami na istem teritoriju. Slavljenka je še tako krepka in sveža, da bi ji pripisal kakih 65 let, se je pošalil oče Mirko. V neprestanem delu za božje kraljestvo se je pozabila starati. V Njem, z Njim in po Njem

je M. Ksaverija obrodila že mnogo sadov in jih bo še. Za svoje tajske prijatelje, kot tudi kitajske; za učence, učiteljice, starše, vse žejne in potrebne resnice in ljubezni je razdajala svoje življenje, da še opazila ni, kako hitro so bežali mimo dnevi, leta desetletja...

Vse to je nepopisno velik božji dar, kajti Gospod sam jo je izvolil, jo poslal v misijone in vodil po svojih poteh. Naj jo vodi do konca in usliši njene molitve, da pride k nam Njegovo kraljestvo pravice, resnice, ljubezni in miru.

Pri prošnjah vernikov pred darovanjem so se vrstile sestre in s svojimi molitvami pokrile potrebe vsega sveta, od naših šol in misijonskih podvigov tu na Tajskem, do potreb rodne Slovenije doma, naših sester tam, Jugoslavije, ne da bi pozabile pereče potrebe v sedanjem nemirnem, grešnem svetu.

M. Ksaverija je potem v tajščini obnovila svete obljube v roke naše še mlade tajske provincialke. Darovanje je nadaljevalo to obnovitev življenjske daritve. Nato spremenjenje Kruha in Vina v Gospodovo Telo in Kri in sv. obhajilo. Torek Velikega tedna je bil kot ožarjen od slave Vstajenja! Saj smo sestre prav končale duhovne vaje in vse je bilo praznično čisto in svetlo v srcih kot na obrazih.

Po sv. maši smo se sestre s tremi duhovniki zbrale v obednici komunitete za bratski in sestrski Agape (prigrizek v vzdušju ljubezni Kristusove).

M. Ksaverija je žarela od tihe sreče, ko je pripovedovala g. Mirku nekatere dogodke iz preteklih let misijonarjenja.

Sledilo je provincialno zborovanje in dan kasneje je naša slavljenka že sedla na vlad, da se čimpreje vrne v Bangkok, kjer so jo učence že željno čakale za klavirske ure.

Na mnoga leta!

S. Marija Frančiška Novak, O.S.U.«

Molimo za jubilentko, da bi jo Bog še dolgo ohranil Tajski Cerкви v Bangkoku!

MZA Bridgeport

je spet pripravila po Telovni procesiji 24. junija, v srcu Connecticuta, kosilo, katerega izkupiček gre vsako leto MZA (dalje na 4. str.)

V ZAHVALO IN LJUBEČ SPOMIN



1913

1984

Z globoko žalostjo ter vdani v voljo Stvarnika, naznačujemo tragično smrt naše nadvse ljubljene žene, mame, stare mame, tašče in tete

MARIJE ANŽIČ

(rojena Koritnik)

Izdihnila je svojo blago dušo dne 12. maja 1984. Naša blagopokojna je bila rojena 1. decembra 1913 v Devici Mariji v Polju, Slovenija, in je prišla v Ameriko meseca avgusta 1950. leta. Bila je dolgoletna članica Oltarnega društva pri Sv. Vidu ter Slovenske pristave.

Pogreb je bil 15. maja 1984 iz Zak pogrebnega zavoda s sv. mašo Vstajenja v cerkvi sv. Vida ob 10. uri dopoldne in nato na pokopališče Vernih duš, Chardon, Ohio. Posebno smo hvaležni č.g. Jožetu Božnarju za darovano sv. mašo, njegove tolažilne besede, za vodenje rožnega venca v pogrebni kapeli, in njegove poslovilne molitve pri odprtem grobu. Našo toplo zahvalo naj tudi prejmejo sledeči duhovniki, ki so koncelebrirali pogrebno sv. mašo: msgr. Louis B. Baznik, č.g. Jože Simčič, č.g. John Kumše in č.g. Joseph Ozimek.

Globoko smo hvaležni organistu g. Petru Johnsonu ter članom in članicam cerkvenega pevskega zbora "Lira" za lepo petje pri pogrebni sv. maši. Enako se zahvalujemo moškemu zboru "Fantje na vasi", ki so tako ganljivo zapeli naši ljubljene v zadnje slovo. Lepa hvala tudi g. Miro Odarju, ki je bral berilo pri pogrebni maši.

Najlepšo hvalo naj prejmejo člani organizacij, katerim je pripadala, ki so se v tako lepem številu poslovlili od naše drage pokojne. Naj Bog stotero poplača vsem, ki so darovali prekrasne vence in cvetlice, za sv. maše, ter vsem, ki so darovali v dobrodelne namene v njen spomin, in za številne izraze sožalja. Iz dna srca se zahvalujemo vsem, ki so prišli rajnko kropit, se udeležili pogrebne sv. maše, dali vozila na razpolago, in spremili našo ljubljeno na pokopališče Vernih duš. Najlepša hvala našim sorodnikom pogrebcem, ki so jo spremili do groba. Pristrčno hvalo naj prejmejo člani Društva Najsvetejšega Imena pri Sv. Vidu za glasno molitev rožnega venca, ter gospe Kristini Rihtar, ki je vodila rožni venec s članicami Oltarnega društva pri Sv. Vidu.

Globoko smo hvaležni gospe Ivanki Pretnar in njenim pomočnicam, ki so pripravile tako okusno kosilo po pogrebu, in našim prijateljem za darovano slastno pecivo.

Lepo se zahvalimo Zak pogrebnemu zavodu za vsestransko postrežbo ter vzorno vodstvo pogrebnega spreveda.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki smo imeli za njih naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprostí, in naj s to javno zahvalo prejme našo globoko hvaležnost.

*Pri Bogu se zdaj raduješ,
k nam na zemljo pogleduješ;
mi pa prosimo Boga,
da se v nebesih snidemo.*

Žalujoči ostali:

JOŽE ANŽIČ, mož;
MIRO ANŽIČ, sin;
MILENA SLEMC in ANA ŽAKELJ, hčerki;
EILEEN ANŽIČ, snaha;
VID SLEMC in JANEZ ŽAKELJ, zeta;
TONY, JUDY, LISA, ALEX IN BECKY,
vnuka in vnukinje;
ter ostalo sorodstvo v Kanadi in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 13. julija 1984.

PRVA OBLETNICA SMRTI

ZA UMRLEGA

*Nakloni svojo slavo, bodočnost in zvestobo
temu umrlemu.*

*Ne moremo verjeti,
da bi njegovo življenje bilo zaman,
in da bi bilo izgubljeno,
kar je pomenil ljudem.
Združujemo se v veri,
s katero se je on sam oklepal tebe,
svojega Boga in našega Boga.*

*Zahvaljujemo se ti
za vsa prijateljstva, ki jih je on začel,
in za mir, ki ga je prinesel;
hvala ti, da je ob vsej minljivosti
bil ljubezni vreden človek.
Prosimo te, naj njegovo življenje
koristi svetu;
naj ljudje,
ki bodo prišli za njim,
spoštujejo, kar je bilo njemu sveto;
in naj nam v vsem, v čemer je bil velik,
še naprej govori,
zdaj, ko je mrtev, še bolj.*

*Prosimo te,
naj bomo vsi, ki smo bili z njim povezani,
tudi zdaj, zaradi njegove smrti,
še globlje povezani med seboj.
V skupnosti in prijateljstvu
ter miru tu na zemlji
naj spoznamo obljubo,
da nam boš v smrti zvest.*

Huub Oosterhuis
TVOJE UPANJE JE BLIZU
Prevedel Janez Mlakar



dr. Ludvika LESKOVARJA

Rojen 31. julija 1916
v Oplotnici na Stajerskem

Umr 5. julija 1983
v Chicagu, Illinois

SLAVA NJEGOVEMU SPOMINU

Misijonska srečanja in pomenki

(nadaljevanje s 3. str.)

za vse naše misijonarje in misijonarke, po dobroti župnika g. Alojzija Hribška in predsednika MZA g. Antona Malenška iz Milford, Ct. Vsako leto na procesijo in misijonsko srečanje prihitijo tudi mnogi misijonski prijatelji iz New Yorka, kjer predsednica ga. Helena Klesinova lepo vodi aktiven odbor MZA že vrsto let.

Več domačih bogoslovcev se je oglasilo zadnje tedne in bomo dobrotnikom njihova pisma takoj razposlali. Molimo, da bi vztrajali in duhovno rastli v zvestobi svojemu poslanstvu. Več jih bo v tem juliju posvečenih v novomašnike.

Škof Gahamanyi iz Butare v Ruandi pošilja več novih kandidatov v podpiranje, a jih je večina iz prvega letnika filozofije. Študij potem traja še precej let, do graduacije v 6. letu.

Neimenovana družina iz Vzhoda ZD je spet obnovila vzdrževalnico za svojega domačega bogoslovca.

Župnik g. Janez Grilc iz Caracasa, Venezuela, se je oglasil med nami, z župnikom g. dr. Pavletom Krajnikom iz Loraina, Ohio. Odšla sta potem v Chicago in Lemont. Zelo sta oba želela v Marquette, Michigan, na Baragovo ozemlje. G. Janez je praznoval 29. junija 34-letnico mašništva.

V Kanadi se pripravljajo katoličani za obisk papeža Janeza Pavla II. v septembru. Pravkar je sv. oče bil 6 dni v Švici.

O. Philip Feryan, O.F.M., brat glavne tajnice MZA gđc. Sonje Ferjanove in zvest sodelavec MZA, je odletel na novo službeno mesto, kjer je že med korejsko vojno deloval, na Koreji. Molimo, da bi ga Bog varoval in da bi mogel veliko dobrega napraviti za vse, ki mu bodo zaupani v dušnem pastirstvu, kjer toliki osamljeni živijo dolge mesece pri izpolnjevanju svojega poslan-

stva. Molimo tudi za njegovo zdravlje.

Vsem sodelavcem in pionirkam in prijateljem MZA želi duhovni vodja, ves odbor MZA, veliko prijetnega oddiha v poletnih mesecih. Ostani- mo zvesti Bogu in ne pozabi- mo na naše misijonarje in misijonarke, ne glede kje bomo. Pomagajmo jim tudi te mesece po svojih močeh!

Rev. Charles Wolbang, CM
131 Birchmount Road,
Scarborough, Ontario,
Canada M1N 3J7

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

(nadaljevanje z 2. str.)

so pripravili vsem tekmujočim in ostalim navzočim odlično kosilo. Vreme je bilo, razvil se je prijeten večer. Sklenili so, da bodo z začetim delom v tej smeri nadaljevali tudi naprej. Tako vsi želimo!

Mačja družina v Parku.

V Park se je navadila hoditi lepa mačka. En čas si je dobro ogledovala Strmškovo »rezidenco«, kjer je večkrat dobila tudi »kosilo«. To se ji je dopadlo. Nekega jutra so Strmškovi pred vrati zapazili že poznano muco z družinico šestih mladih muck. Stara si je mislila – tukaj nam bo dobro biti, in tako je ostalo. Našle so »dom« in oskrbo. Vendar Dari zdaj skrbi, ko živahne mucke kar med rožicami igrajo svoj vsakdanji »šport«. No, bralci, to naj bo za nameček k dopisu in malo za smeh.

Malo za smeh še tole: Na pikniku sta se srečala Joe in John. »Kako pa kaj, Joe?« vpraša John. »Nč gut nefilam,« pravi Joe. »Kaj pa ti je?« zopet vpraša John. »Ges me badra,« pravi Joe. »Kaj pa Mery?« vpraša John. »Kadar gre Bingo plejat, takrat imam doma gut tajm« pravi Joe.

Vsem en gut tajm
želi

F. Rozina

MALI OGLASI

APT. FOR RENT

1 bedroom - up.
881-1536

(52,54,56)

FOR SALE

DOUBLE HOUSE,
E. 67 St.

Living rm., Dining rm.,
Kitchen, bath, 2
bdrms.

391-6445

(52-55)

FOR SALE

All brick 6 apt. bldg. with
big office or store space,
6408 St. Clair. Good invest-
ment. For more details call
MARICA UGRIN —
REALTOR 944-3953
STANMOR REALTY —
946-2240

OPEN SUNDAY 1-5 BY OWNER

476 Jeannette Dr.

Richmond Hts. (off Highland)
Brick. 3 bedroom ranch. 2
baths, 2 car attached
garage. Large family and
utility rooms. Large yard.
All season porch. Im-
mediate occupancy.

481-3358 or 486-2415

FOR SALE

Hillgrove, 2 plus 1 bdrm.,
Our Lady, bus, shopping,
spotless. \$54,900.

942-1204

48-51

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE

Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

FOR RENT OR SALE

Off E. 185 St. Single home,
3 bedrms, small family
preferred; no pets. Brand
new carpeting.

For apt. call owner
261-1109

51-52)

FOR SALE

25291 Marsdon off E. 250 St
Euclid - 3 bdrm., new win-
dows & storms, new roof,
no violations, hardwood
floors, fenced-in yard. Ask-
ing \$54,900.

442-3216

(51-54)

FOR SALE

Remodeled Brick 5 suiter
-with empty store front plus
3rd floor, near St. Vitus.
\$62,000.

KOLO REALTY
G. MARTIN

321-3907

(51,52,55,56)

FOR RENT

5 rooms - carpeting - garage
- near St. Vitus. Call after
6:30 p.m. 946-8714

(51-54)

Apt. for Rent

1 & 2 bdrm. apt. Lakeshore
& E. 185th. Adults. No pets.
398-9579. Also want custo-
dian couple.

(46-53)

TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and
Alterations

Phone 432-1350

1136 E. 71 St.

ROSIE JAKLIČ, lastnica

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

ROJAKI POZOR!

Izvršujem vsa zidarska in
tesarska dela, kopalnice,
kuhinje, porče, dimnike itd.
Ogled brezplačen.

944-1470

486-5545

(FX)

FOR SALE

In Euclid: Country in the
city, one floor plan, brick
ranch on 4 3/4 acres.
\$125,000. After dark call
481-6213.

(52-53)

FOR SALE

Double, 5 & 5. E. 68 & St.
Clair. Call 881-8028.

(47-54)

For Rent

3 rooms furnished or unfur-
nished. On bus line.

Call 681-6122

(50-53)

FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in
popravljam stare. Prodajam
po zmerni ceni potrebni ma-
terial za ograje in ga dostav-
ljam brezplačno. Imam geo-
metra za merjenje vrta. Pokli-
čite vsaki čas na 391-0533.

(FX)

For Sale

Melodia Button Box Accor-
dion. Best offer. 585-4666.

(50-53)

**Oglašujte v Ameriški
Domovini! S tem boste
pomagali sebi in tudi
našemu listu!**

For your problem home,
roof, porch, steps, paint
(exterior, interior) and
chimney repair. Call
881-0683 any time, Sat. and
Sun. Free estimates.

(42,44,52)

DR. ALAN B. NAHA

Complete dental care. All
types of dental insurance ac-
cepted. Ask about our special
family group plan. Conve-
niently located at 848 E. 185th
St. in the Jo-Ann Medical
Bldg. between Shore Carpet &
Yale TV across the street from
the LaSalle Theater.

531-7700

(F-X)

V BLAG SPOMIN

NAŠEGA PREDRAGEGA ATA,
STAREGA IN PRASTAREGA ATA



FRANK RUPERT

Umril 1. julija 1978.

Hladna zemlja Tebe krije,
srce ljubeče več ne bije.
Spomin na Tebe že živi,
in bo do konca naših dni.

Žalujoči:

Vera Krasch, Arizona
Mary Dolsak, Cleveland, O.
— hčerki;

Albert, Mentor — sin;
vsi s svojimi družinami
in ostalo sorodstvo.

Cleveland, O., 13. julija 1984.

SLOVENSKI HOTEL »BLED« V RIMU

Lastnik: VINKO LEVSTIK



HOTEL »BLED« — VIA S. CROCE IN GERUSALEMME, 40
00185 ROMA - RIM - TEL. 06/777102 - TELEX Hbled 620196

T.K. General Contractors, Inc.

Predelujemo kuhinje, kopalnice, delamo strehe,
»driveways«, nove garaže in vsa potrebna
gradbena dela na hišah ali poslovnih stavbah.
Hiše barvamo zunaj in znotraj in tapciramo.
Zidamo tudi nove hiše in poslovne stavbe.
— Vprašajte za brezplačen predračun! —

— 831-6430 —

UPOKOJENCI: POZOR! STANOVANJA Z 1 ALI 2 SPALNICAMA

Zakaj ne bi živel v St. Clair Place — najboljša
storitve, odlična skupina sosedov, klimatska naprava
v vsakem stanovanju kakor tudi preproge, blizu
grocerij in drugih trgovin, z najemnino, odvisno od
vaših dohodkov. Kličite nas na tel:

439-3800

decisions
sincere thanks
Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 13, 1984

AMERICAN HOME: NEWSPAPER VOICE OF THE SLOVENIAN COMMUNITY

Thousands and thousands of Slovenian people have come to the United States and Canada over the last century in search of economic advancement and freedom. Soon after their arrival on these shores they began to seek one another out, they felt a strong sense and need for community, for an exchange of ideas and experiences. They began to develop ties among themselves, to establish mutual insurance and other organizations, especially those of a religious nature. These very quickly evolved into Slovenian national parishes with their own church buildings and halls.

Newspapers emerged as a means of better communication among our people in particular areas and between widely separated communities; among these newspapers was the forerunner of today's American Home. For more than 85 years this newspaper has been bringing Slovenian people in the United States and Canada together into a Slovenian national community based on the principles of Christianity, democracy and freedom. Over many decades American Home has become and today remains the only general newspaper and voice of this Slovenian community. It attempts to preserve and strengthen this community by promoting a fraternal spirit, mutual understanding, tolerance and equality.

Changed conditions, especially the decline in the number of subscribers in recent years, have caused our newspaper serious problems. At first the newspaper was helped by the "Committee for the Assistance of American Home", during the last two years this role in behalf of the entire community has been fulfilled by the "Friends of American Home". We have assisted in the remodeling of the print shop and in the remodeling and modernization of the office and other areas. All

Defends Zelle

Editor:
Please cancel my subscription to the Ameriška Domovina Friday edition when my current subscriptions runs out.
I take issue with your permitting Mr. Petkovsek to lambast in print the writer Mr. Joseph Zelle, who is a much-respected man in our community. The totally insensitive response of Mr. Petkovsek was unnecessary and callous.

Don Sosnoski
Parma, Ohio

of this very extensive work was done without charge by concerned Slovenians, while Slovenian businessmen donated the greater part of the necessary materials.

We expended the funds derived from the "Evening in behalf of American Home", held last year, into the modernization of the print shop and offices. Monetary gifts, sent directly to the newspaper, ease the burden assumed by American Home in the purchase of the new printing press and related equipment.

A group of Slovenian businessmen and financial experts has been meeting regularly last year and this with owner James V Debevec and seeking to utilize its knowledge and expertise to help with the utilization of the new equipment and in solidifying the financial strength of the American Home Publishing Company.

A great deal has been accomplished, but the most important part still remains: improving and enriching the content of the newspaper, so that it can successfully carry out its goals. And, also, to bring the newspaper to the thousands of Slovenians who do not now receive it. By carrying out this important work, we will strengthen both the newspaper and the Slovenian community it serves.

We Friends of American Home have — on the basis of conversations with subscribers and readers held by a special working committee — thought and discussed about how we could most easily and quickly achieve our goal. We have reached the conclusion that it is essential to involve a larger group of people. Thus, we have decided to organize a two-day meeting at the Sloven-

ska Pristava on September 8 and 9, 1984. The first day would be devoted to discussions about the content of the newspaper and all present contributors, especially columnists, are invited to participate. The second day would consist of a picnic with a short program, which would bring together Slovenian people from the greater Cleveland area and beyond. All who still feel themselves Slovenians, who wish to be a part of the community, who wish to help it live and prosper, are invited to attend this picnic. We must not forget, that we are a Slovenian community only so long as we retain this feeling, this consciousness, and so long as there remain means for an exchange of ideas about everything that interests and concerns us as Slovenians and which makes us a community!

To all of you, who have supported our efforts in the past and made our success possible, sincere thanks! We hope and trust you will support our efforts in behalf of the entire community in the future, too!

We invite all those who for one reason or another have not yet responded to our appeals to join with us. Everyone is welcome, any help will be gratefully accepted!

Let us work to ensure that the discussions about American Home and the associated picnic succeed! Let Slovenian people from all over the United States and Canada gather together at the Slovenska Pristava on Saturday and Sunday, September 8 and 9, 1984 in a powerful national manifestation of the kind seen in Slovenian and American history in times of great national problems and decisions!

FRIENDS OF AMERICAN HOME
Cleveland, Ohio,
Independence Day, July 4, 1984.

Coming Events

July 13, 14, 15
Summerfest at St. Vitus Church grounds.

Fri., Sat., July 13, 14
St. Vitus Krofe Sale in social room.

Wed., July 18
The Slovenian Womens Union Branch 10 will have its meeting on Wednesday, July 18 at 1 p.m. at the Slovenian Home on Holmes Ave.

Sunday, July 22
Slovenian Sports Club Annual Summer Picnic and Superteams Competition at the Slovenska Pristava.

Saturday, July 21
Captive Nations Week Freedom March and Assembly in downtown Cleveland, beginning at 1 p.m.

Sunday, July 29
St. Vitus Slovenian School picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, August 12
KSKJ Picnic at St. Joseph grounds on White Rd.

Sunday, Aug. 12
Belo Kranjski Club Picnic at Slovenska Pristava. The Toni Klepec Orchestra entertains.

Sunday, Aug. 19
AMLA Family Day at the Recreation Center.

Sunday, August 19
St. Mary's Church Feast Day Celebration at old church (Baraga Hall) from 3 to 9 p.m.

Sat., Sun., Aug. 25, 26
3rd Festival of the Slovene Folklore Institute at the AMLA Center in Leroy.



A hot-air balloon descends behind Marie and Joseph Lah, owners of the Swiss Haus restaurant.

Balloon Rides Highlight Swiss Haus Festival

Thousands of persons came to the Bavarian Festival held last Saturday and Sunday on the Swiss Haus restaurant grounds in Madison, Ohio. Featured were spare ribs and picnic foods available in the back of the restaurant located on Rt. 307, a mile from the I-90 exit. A huge tent was the scene of many bands and dance groups. Old-fashioned horse and buggy rides took visitors on a tour of the Victor Derling grape farm located in front of the restaurant. On Saturday evening, one of the largest fireworks displays in the county delighted the on-lookers. One of the highlights of the two day event was the hot-air balloon rides. The line never seemed to cease and Saturday evening thrill-seekers queued from 6 p.m. until midnight.



Riders await for hot air from propane fire jets to fill the balloon to take them on a 200 feet high scenic look at the beautiful farm countryside. Lake Erie and Pristava could be seen from the balloon.



By Madeline Debevec

Dr. Robert K. Grasselli, Standard Oil Co. (Ohio) scientist, has been given the 1984 American Chemical Societies E.V. Murphree Award in Industrial and Engineering Chemistry.

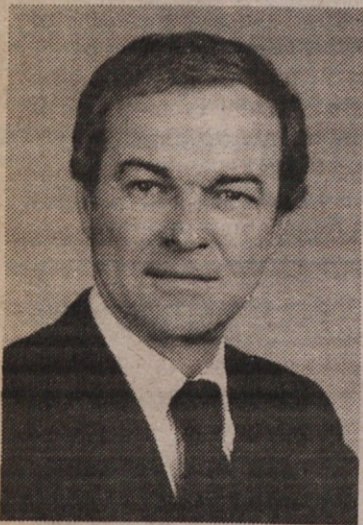
His \$5,000 award honors him for his contributions in the field of catalysis. He played a key role in developing the single-step production process for acrylonitrile, a raw material used in manufacture of plastics and synthetic fibers.

The son of Mrs. Silva Grasselli of Euclid, Ohio, and the late Emanuel, Grasselli was born in Celje, Slovenia, in 1930. He studied at the University of Graz, Austria, before receiving his AB from Harvard (1952) and his MS (1955) and PhD (1959) from Case Western Reserve University. His entire professional career has been with Sohio, where he is now head of the corporate catalysis and solid state science group and holds the title of science fellow — the highest technical rank with the company.

Grasselli holds 108 U.S. patents and numerous foreign patents, including key ammoxidation patents, has authored or co-authored 40 major scientific papers and lectured extensively in the United States, Europe, Japan and China.

He is a member of the American Chemical Society, the American Assn. for the Advancement of Science, the Catalysis Society, the New York Academy of Sciences, Harvard Assn. of Chemists', and Sigma XI.

Just last year, Grasselli was appointed adjunct full professor of chemistry at Case Western Reserve University.



Dr. Robert Grasselli

Memo From Madeline

Speedy recoveries to:

Betty Grdina of Grdina Funeral Home, recently discharged from St. Vincent Charity Hospital and now recuperating at home.

Irma Telich of Euclid, who underwent surgery this week at Marymount Hospital.

Victor Kmetich Jr. Receives Law Degree

Victor George Kmetich recently received his law degree from Cleveland Marshall Law School. He received a BS degree in accounting from Cleveland State University and is a certified public accountant.

He is employed at Price Waterhouse and is the son of the Minka and Victor Kmetich Sr. of Richmond Heights, Ohio.

Visitors from Down Under

World travelers Charlie and Ann Tercek, recently back from a trip to Seattle, Wash., Vancouver and Victoria, British Columbia, surprised us this week with a group of friends from Melbourne, Australia.

The Terceks, residents of

Euclid, stopped by the American Home with Stanley and Mary Prosenak and Joe and Theresa Vogrig. The latter quartet is in the midst of a three-month tour of the United States and Europe before returning to the land of kangaroos and koalas.

Rozman-Kregar Wedding

Martha Kregar, daughter of Mr. and Mrs. Frank Kregar of Girard, Ohio, became the bride of Vincent Rozman, son of Mr. and Mrs. Lawrence Rozman of Richmond Heights, in June 30 ceremony at St. Rose Church in Girard.

The bride received her bachelor of science in education from Youngstown State University and teaches at St. Luke School in Boardman.

The groom, a graduate of Euclid High, Max Hayes Vocational School and the General Motors Training Center, is an automotive technician and owner of Euclid Auto Service.

A New Telich

Colin Christopher Telich, weighing in at 7 lbs., 15 ozs., was born on June 26. Parents are Laura and Michael Telich, with brother Michael III

welcoming the newest arrival in the family, too.

Grandparents are John and Jan Telich, and great-grandparents are Mike and Irma Telich, all of Euclid.

May Show Artist

Visitors to the recent May

Show at the Cleveland Art Museum enjoyed a metal sculpture by Bernard Lavrisha among the many beautiful works in the prestigious exhibit.

Bernard is the son of Mr. and Mrs. Anton Lavrisha of Cleveland.

St. Clair Ave. Pensioners News

The St. Clair Pensioners Club meeting will be held on Thursday, July 19 at 1:30 p.m. at the annex of the St. Clair National Home.

At the June meeting we welcomed six new members, bringing the new count to 18 since we began the drive for new members. If you are eligible and interested, contact a member or call me at 391-9761 for more information.

This past month death struck two of our long time members, Frank Jazbec and Frances Peterlin. Frank Jazbec was well known in the area, especially to those who visited the SND clubroom. Frank was the friendly bartender there. The past year he was a resident of the Slovene Home for the Aged. Frances Peterlin was the wife of Louis Peterlin, long time president and then honorary president of the St. Clair Pensioners Club. Louis passed away less than two months before the sudden death of his wife, Frances.

Our bus trip of Monday,

June 25 was enjoyed by all who went along. The weather, throughout the day, was ideal. The temperature not too hot or humid. We departed at 7:30 a.m. and headed for Pennsylvania. We toured the Airway luggage factory, visited a cheese house, a glass outlet store, and had a candy making demonstration at a candy plant.

During the course of the day we stopped at a Holiday "Holidome" motel and leisurely indulged in a buffet lunch.

Oh yes, on the bus Tony Kaus with his button box delighted us with favorite tunes. Of course we all pitched in with a blending of voices. Thank you, Tony, for making the bus ride more pleasant.

Conclusion: A pleased and happy group anxious for another trip. Hopefully it will be soon and as good as this one. Thanks to Marge Kaus, our president, for her efforts in arranging the trip.

Stanley J. Frank

Sports Club Has Picnic July 22nd

The Slovenian Sports Klub cordially invites all to attend its Annual Summer Picnic on Sunday, July 22 at the Slovenska Pristava, rain or shine.

The featured event of this picnic will be the fifth annual SUPERTEAMS COMPETITION. The competition will consist of five events, two of which will be held in the pool area and the other events on the athletic fields. Although the events do not stress individual athletic ability, they do require some degree of teamwork as well as luck. Trophies will be awarded to the top three finishing teams.

Each team in the competition must consist of seven members of which at least two must be girls. During last years competition, a record number of 12 teams participated. To register a team for competition, simply bring your team members down to Pristava on July 22 between 11:00 a.m. and 12:30 p.m. and have your

team captain enter your team at the registration booth.

At this point each team captain will receive a description of the rules and events. All teams will be directed to the pool area where the first events will begin at 1:00 p.m.

For all those not wishing to participate in the Superteams Competition there is still plenty to do. First, you can always watch the competition because some of the participants can become quite entertaining during the course of the events. But if that does not suit you, Pristava has a swimming pool, balinca, tennis, and volleyball courts and plenty of other things to see and do.

At 4:30 p.m., the Sports Klub will be serving steak dinners. The price of a steak dinner is \$8.00 and advance tickets are available from Sports Klub officers or call 946-4039. There will also be a variety of good food and drinks served throughout the day.

Ohio Lottery's 10th Anniversary Instant Game

WIN FOR LIFE

the money never stops!



Win \$1000 a month for life! or...
Grand Prize:
\$1000 a week for life!

Imagine winning \$1,000 month after month, or week after week... for the rest of your life! Now you could be a winner for life when you play WIN FOR LIFE. Ohio's new Instant Lottery game where the money never stops! Win \$1,000 a month for life when you match 3 \$LIFE symbols on your ticket. Redeem your winning "Free tickets" for a chance to win the \$1,000 a week Grand Prize.



Winning tickets must be validated.

St. Vitus Summerfest July 13, 14, 15

Calendar of Events

FRIDAY, JULY 13th

St. Andrew Ukranian Dancers .. 7:30 - 8
Maple Heights Button Box . 8:15 - 8:45
Alpine Sextet 9:00 - 11:30 p.m.

SATURDAY, JULY 14th

Travnica Slovak Dancers . 7:30 - 8 p.m.
Kres Folklore Dancers 8:15 - 8:45
Jeff Pecon Band 9:00 - 12:30 a.m.

10K Run Sunday, starting at 8 a.m.

SUNDAY, JULY 15th

Children's Matinee Noon - 2 p.m.
Russian Byzantine Dancers 2:45 - 3:15
Lorain Button Box Group 3:30 - 4:00
Zagreb Tamburitizans .. 4:15 - 5:00 p.m.
Mladi Harmonikarji 5:15 - 5:45 p.m.
Korotan 6:00 - 6:30 p.m.
Markic-Zaggar Band .. 8:00 - 10:30 p.m.

Homestyle Dinners

FRIDAY

Pig in Blanket or Fish \$4.00

SATURDAY

Spaghetti & Meat Balls w/Sauce \$4.00

SUNDAY

Roast Beef or Chicken \$5.00

Takeout Orders Available
Children's Portion Half Price



A large crowd enjoyed a sunny afternoon at Slovenska Pristava Sunday, July 8 during the Catholic Mission Aid picnic. At left is Joseph Zelle, Board Member of the CMA, and Father Victor N. Tomc, pastor of St. Mary's parish in Cleveland.



Three of the many ladies who did the cooking at the Mission Aid picnic at Slovenska Pristava Sunday were (left to right) Ann Nemeč, Ann Knez, and Maria Nemeč. Financial benefits from the event go to the Slovenian missionaries working throughout the world. Father Wolbang, spiritual head of the CMA came in from Canada to spend the day at the fund raiser.

MZA Holds Picnic Success

Sunday, July 8th was a perfect day for a picnic. The bright sun in a sky-blue sky with cool temperatures brought out many picnickers to the MZA annual mission picnic.

At the Slovenska Pristava, near Geneva and Harpersfield, the activities were begun with the holy sacrifice of the Mass. The celebrant was the Rev. Charles Wolbang, pastor of Immaculate Heart church in Scarborough, a suburb of Toronto. The Rev. Wolbang is the society's spiritual director and one of the original leading promoters of the Slovenian missionary activities.

The picnic once again afforded many friends who had not seen each other, sometimes for years, to say hello and discuss their personal interests.

Then on Tuesday evening, the organization held its annual executive meeting. Here the society's business was discussed with Mrs. Marica Lavriša, the Cleveland branch's president, presiding. Rev. Charles Wolbang spoke words of inspiration and outlined some of the future activities planned for the organization.

—Joseph Zelle



A choir from New Toronto and Hamilton, Canada get ready to sing under the watchful eye of their music director Fr. Slovodnik. The group was one of many which sang at the three day Slovenian Heritage Festival held in Hamilton on June 30, July 1 and 2 at St. Gregory the Great Parish, 125 Centennial Parkway.

Captive Nations Freedom March

This year we are commemorating the 25th anniversary of Public Law 86-90 which designates the third week of July as "Captive Nations Week."

We will observe this significant milestone in Cleveland with a Freedom March and Assembly on Public Square, beginning at 1 p.m., Saturday, July 21.

Knowing of your readers interest in and dedication to the cause of the Captive Nations, I am urging readers to take an active part in the Cleveland ceremonies. Bring your family, friends, neighbors, and members of the fraternal and patriotic organizations.

This is one way to let the world know that we have not forgotten our sisters and brothers living under the yoke of tyrannical governments.

Let us all, in a very special way, serve the cause of freedom on July 21, carrying the message of a never dying hope that the day is approaching when liberty and justice shall prevail in all captive nations of the world.

George V. Voinovich
Mayor,
Honorary Chairman of the
Captive Nations Week Committee
in Cleveland

Richard's Home Improvement
Remodeling — Decorating — Roofing
• Driveways •
Phone: Home 431-7343 Business 363-4218

EXTRA — EXTRA — EXTRA - AN ALL STAR POLKA
Dalmatian Dream 15 day Cruise and Tour
including Greece, Italy on the Ambassador Ship and on land in Yugoslavia (Dubrovnik, 1,000 Islands, Plitvice Lakes, Sarajevo, Ljubljana)
SEPTEMBER 21 to OCTOBER 5
(Added Departure since September 28 is Sold Out)
Starring Cleveland's Jeff Pecon, Penn-Ohio's Al Markic, and Midwest's Roman Possedi
ALL INCLUSIVE FROM MOST CITIES \$1498.
For full descriptive brochure:
KOLLANDER WORLD TRAVEL
"Polka Tour Headquarters" Phone: (216) 692-2225
971 E. 185 St., Cleveland, OH 44119 Toll Free 800-321-5801

Happy Birthday
Fred Krizman of Euclid, Ohio celebrated his on July 2.
* * *

Two great supporters of the American Home were both born in the same year on June 24. They are Dorothy Urbancich and Dan Postotnik.

Wishing the very best of Health and Happiness to all!

Petric Barber Shop
783 E. 185 St.
481-3465

For Personalized and Professional Service - Call Today

BRANKO HERIC REALTY

531-9508

Thomas G. Lobe
Attorney at Law — Odvetnik
833 Leader Building Superior and East 6 St.
Cleveland, OH 44114 Tel. (216) 621-2158

Probate, Wills, Real Estate, Corporations, Personal Injury, Civil Trials
Of Counsel for Law firm of:
Lesser, Klein & Lesser
Associated with:
Thaddeus F. Chrzanowski
Certified Public Accountant (1 & 3 f)

NOW

8.24%
Effective Annual Rate

INDEPENDENT SAVINGS

Checking

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500

A Subsidiary of Independent Share Corp.

FRANK JAZBEC

Frank Jazbec died recently at the Slovene Home for the Aged. He was well known in the Slovenian community, being the bartender at the Slovenian Home club room for many years. He was Man of the Year in 1978 for the St. Clair Slovenian Home.

Mr. Jazbec was the husband of Josephine (dec.). He was the father of Frank, William (Vic), Josie Leufkens, grandfather of Jeffrey, William, Victoria, Laurie and David;

and great-grandfather of Jeffrey Jr.

He was a member of AMLA Slovenec No 1, Maccabees, St. Clair Pensioners, and Slovenian National Library.

Memorial donations can be made to the Slovene Home for the Aged.

Visitation was at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Avenue.

PHILIP L. LOVKA

Philip L. Lovka, 57, died suddenly Sat., June 23 at

Recipes

FARM HOUSE CARROT CAKE

Sheet cakes seem to be the favorite desserts at picnics and family gatherings. The original recipe, it is said, came from a farm wife in the South who needed ways to use the tremendous surplus of carrots.

- 2 1/4 cups all-purpose flour
- 2 teaspoons cinnamon
- 1/2 teaspoon nutmeg
- 1/4 teaspoon ground cloves
- 11/2 teaspoons baking soda
- 1 teaspoon salt
- 4 eggs
- 2 cups sugar
- 11/2 cups grated carrot (about 3 large)
- 11/2 cups oil
- Cream cheese frosting
- Mix flour, spices, soda and

salt. Set aside. In large bowl of mixer, beat eggs with sugar until fluffy and lemon-colored.

Add carrots and oil and mix well. Add flour mixture and stir to mix well. Pour into a greased and floured 9 by 13 by 2-inch pan. Bake in preheated 350-degree oven for 45 minutes or until pick inserted in center comes out clean. Cool in pan on rack. Spread with frosting.

CREAM CHEESE FROSTING: Beat together 1 package (3 ounces) softened cream cheese and 1/4 cup softened butter or margarine. Add 2 1/4 cups sifted powdered sugar and 1 teaspoon grated lemon or orange peel. Beat until smooth spreading.

Euclid General Hospital.

He was the husband of Mary Ann (nee Sullivan); the father of Philip Jr., and Deborah Ann; the grandfather of Philip III; and the brother of Edward Lovko and the following deceased: Louis and Anthony. He was the son of Frances (nee Arathem) and Louis Lovka (dec.).

He had been employed by Sanymetals as a machinist for more than 20 years.

The funeral Mass was Thursday, June 28 at St. Mary Church (Holmes Ave.).

Visitation was at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

MARY H. PRELOGAR

Mary H. Prelogar, 85, died Sunday, June 24 of heart failure in Morton, Ill.

She was the widow of James who died in 1961; the mother of Helen Williams of Miami, Fla., Ann Miller of Morton, Ill., and Robert of El Monte, Calif.; the grandmother of six; and the sister of several who are living in Yugoslavia. She was the daughter of Helen and Frank Prijatelj (dec.).

She was employed by the Bailey Meter Co., and was a member of the Altar and Rosary Society of St. Mary (Holmes Ave.) Church, the Maccabees, and the Slovenian Women's Union.

Interment was at Calvary Cemetery. Funeral Mass was Wed., June 27 at St. Mary Church. Visitation was at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

10th Anniversary EDWARD J. KOVACIC



*There is someone who misses you sadly,
And finds time long, since you went,
There is someone who thinks of you daily,
And tries to be brave and content.
Time does not heal an aching heart,
This we know is true,
For 10 long years have passed, dear,
And our hearts still ache for you.*

Loving wife, Marie;
daughter, Barbara Kocet;
son, Edward J. Jr.;
daughter-in-law;
Nancy Kovacic;
grandchildren
Michelle and
Michael Kocet;
Edward F. and
Andrew B. Kovacic

LOUIS DEBELJAK

Louis Debeljak, 82, died recently at Euclid General Hospital.

He was the widower of Anna (nee Ban) who died in 1981; the father of Anne Strang of Detroit, Michigan, Mrs. James (Mary Lou) Davison of Poughkeepsie, New York, and Mrs. John (Betty) Shalaty of Wickliffe; the grandfather of 10; the great-grandfather of three; and the brother of several deceased.

He was a retired welder from Murray, Ohio Manufacturing Co. He came to the United States in 1920 from his birthplace in Sodrazica, Slovenia. He was a member of AMLA No. 9.

The funeral Mass was Wed., July 11 at St. Christine Church at 9:15 a.m. Interment at St. Paul Cemetery, Chardon Rd. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., handled arrangements.

JENNIE S. STETZ

Jennie S. Stetz (nee Komin), age 63, died at St. Vincent Charity Hospital.

She was the widow of Michael S. who died in 1959; the mother of Michael A. and Sharon Etzler; the grandmother of Dorann Etzler; the sister of the following deceased: Christine Leslie Zivoder, Mary J. Mott, and Dorothy A. Komin; and the aunt, great-aunt, and great-grandaunt of many.

She had retired from her job doing bindery work for Central Lithograph. She was the treasurer of St. Catherine's

In Loving Memory



On the 10th Anniversary
of the death of

Philip Mocilnikar

Died July 10, 1974

*Gone from us, his loving face,
And his pleasant, cheerful ways;
A heart that won many friends
In bygone, happy days.*

Sadly missed by:

Marie — wife
Phillip and Eugene — sons
Dolores and Gene Marie —
daughters-in-law
Monica, Karen, Cathy,
Chrissy and Nancy —
grandchildren

Lodge No. 29 of the Western Slavonic Union, a position she held for many years, and a member of the Progressive Slovene Women's Circle No. 2.

The Funeral Mass was Wed., July 11 at St. Vitus Church at 9:30 a.m. Interment at Calvary Cemetery. Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

MARY HUMAR

Mary Humar (nee Hostnik), 87, died Sunday, July 8 at the Town Hall Estates in Windsor, Ohio.

She was the widow of Jerry who died in 1982; the mother of Mrs. Robert (Veronica) Osolin and Joseph; the grandmother of seven; the great-grandmother of nine; and the mother-in-law of Robert and Marion. She came to the United States in 1924 from her birthplace in Yugoslavia.

She was a member of the Altar and Rosary Society of St. Mary Church (Coll.), St. Mary Magdalene Lodge 162 KSKJ, Lodge 22 AMLA, and Lodge 10 SWU.

The Funeral Mass was Wed., July 11 at St. Mary Church at 10 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

JENNIE (JEAN) TURK

Jennie (Jean) Turk, 72, died early Monday morning, July 9 at the Wickliffe Country Place.

She was the daughter of Frank and Johana (nee Arko) Turk (dec.); the sister of Edward A., (Eddie Turk's Gas Station - E. 61 St. Clair Ave.) and the following deceased: Frank, John, Joseph, William, Mary Bortnick, and Agnes Bozic. She was the aunt and great-aunt of many.

She was a retired inspector and had worked for the Lamson Session Co. for 49 years. Jean was a member of St. Ann Lodge No. 4 of AMLA.

The Funeral Mass is today (Friday, July 13) at St. Vitus Church at 9:30 a.m. Interment at Calvary Cemetery. Friends called at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

PETER J. VLCEK

Peter J. Vlcek passed away Sunday evening, July 8 after a sudden heart attack. He was 81.

Mr. Vlcek came to this country 32 years ago from his native Czechoslovakia. He worked for the New York Railroad Company for 19 years as a radiator mechanic.

He is survived by his wife, Angela (nee Papez) of Slovenia, Yugo.

Funeral Mass was Wed., July 11 at St. Mary Church on Holmes Ave., at 9 a.m., Father Victor Tomc officiating. Interment at All Souls Cemetery in Chardon, O. Friends called at the Sankovic-Johnston Funeral Home, 15314 Macauley Ave.

Roy G. Sankovic

FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home
NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Grdina Funeral Homes

1053 East 62 Street

431-2088

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

Grdina Furniture Store

15301 Waterloo Road

531-1235

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone — 361-3112

tel. st. 361-3112

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo